

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/MIN(01)/11
9 de noviembre de 2001

(01-5562)

CONFERENCIA MINISTERIAL
Cuarto período de sesiones
Doha, 9 - 13 de noviembre de 2001

Original: inglés

**DISCURSO DE APERTURA DEL EXCMO. SR. YOUSSEF HUSSAIN KAMAL,
MINISTRO DE FINANZAS, ECONOMÍA Y COMERCIO,**

**PRESIDENTE DEL CUARTO PERÍODO DE SESIONES
DE LA CONFERENCIA MINISTERIAL DE LA OMC**

Su Alteza el Emir del Estado de Qatar, su Alteza el Príncipe Heredero, su Alteza el Primer Ministro, su Alteza el Viceprimer Ministro, Excelentísimos señoras y señores,

Bienvenidos a Doha.

Es para nosotros un gran honor acoger al cuarto período de sesiones de la Conferencia Ministerial de la OMC, Organización que sucedió al GATT en 1995 y ha adquirido especial importancia en los últimos seis años.

Los temas que tenemos ante nosotros para los próximos días son sumamente importantes. Confiamos en que podremos abordarlos con sabiduría y detenimiento y en que lograremos el consenso necesario. Todos nos observan. La responsabilidad de ustedes, al igual que la mía, es inmensa, y hemos de trabajar juntos para asegurar el éxito de la Conferencia. Todos aguardan decisiones tangibles y prácticas, ambiciosas y al mismo tiempo realistas.

Obra en nuestro poder un proyecto de Declaración en el que aparecen reflejadas las aspiraciones de muchos de nosotros. Sabemos que algunos de ustedes han manifestado reservas con respecto a ciertas partes de la misma, lo cual es normal, si bien debemos alcanzar soluciones satisfactorias para todos.

La aplicación de los Acuerdos de la Ronda Uruguay representa para numerosos países en desarrollo un asunto de importancia vital. Estos países consideran, justificadamente, que muchos de los beneficios de la Ronda Uruguay no se han materializado. Sería preciso tratar esta cuestión y crear un mecanismo para abordar estos temas. Algunas de las cuestiones abarcadas exigen aclaración, otras, interpretación o bien una aplicación apropiada y, por último, hay otras que deberían modificarse.

Se ha de aplicar a la solución de esas cuestiones un enfoque realista y flexible. Algunas cuestiones pueden admitir la adopción de medidas inmediatas. Otras, más complejas, no podrán resolverse sino mediante el programa de trabajo sometido a examen. Sea como fuere, el mecanismo para tratar estas cuestiones debe ser claro y situarse en un marco definido.

El éxito de la Conferencia Ministerial y la iniciación de una nueva ronda de negociaciones depende en gran medida de una solución eficaz y equitativa de las cuestiones mencionadas.

./.

Otros temas importantes dependen de una reforma a fondo del sector agropecuario en relación con la eliminación de las subvenciones a la exportación, el mejoramiento del acceso a los mercados y la reducción de las distorsiones que se han ido afirmando en este sector vital para muchos países. Comprendo que son difíciles las decisiones que deberán tomar algunos países a este respecto para liberalizar el sector de la agricultura, pero se convierten ahora en una necesidad, y sobre todo, el hecho de no adoptarlas pondrá en peligro a la totalidad del sistema comercial, así como a su credibilidad.

Es importante hacer progresos en la esfera de la aplicación y la agricultura, lo cual a su vez conllevará progresos en otros frentes, y sobre todo en relación con las cuestiones nuevas, más fácilmente aceptables para los países en desarrollo. Entre éstas figuran las cuestiones planteadas en Singapur. Pese a la aparente flexibilidad en lo que respecta a estas cuestiones, es variable su grado de preparación para las negociaciones. Tal vez sería importante acerca de algunos de estos temas, como la inversión y la competencia, que prosiguiésemos el estudio en los grupos de trabajo hasta la Quinta Conferencia Ministerial. Quizás sería posible iniciar negociaciones sobre otros temas como la transparencia de la contratación pública y la facilitación del comercio.

Además, el sistema comercial internacional no puede seguir funcionando eficazmente sin que exista una relación estrecha entre el comercio y el medio ambiente. Sean cuales fueren los resultados en ese ámbito de esta Conferencia, no deberían influir en nuestra voluntad manifiesta de proteger el medio ambiente y promover un desarrollo sostenible. Sería preciso que continuase el diálogo sobre este tema, incluso en una forma que no consista exclusivamente en negociaciones. Conviene que se asocie a este debate el establecimiento de un clima de confianza y que se eviten todas las medidas y políticas proteccionistas.

Al mismo tiempo, deberíamos disponer de un mecanismo que permita a los países cumplir sus obligaciones por lo que se refiere a la lucha contra la enfermedad y a la protección de la salud pública. La vida humana debe seguir siendo la consideración primordial, y espero que se acuerde una declaración separada sobre el acceso a los medicamentos.

Poner de relieve el aspecto humano del comercio mejorará la imagen de la OMC, especialmente en los países menos adelantados, los países en desarrollo y la sociedad civil.

Hay otras políticas y medidas que podrían contribuir al logro de ese objetivo. Una de ellas sería, por ejemplo, la puesta en funcionamiento de las disposiciones sobre el trato especial y diferenciado.

Nuestros miembros son hoy más numerosos que ayer, y disponemos de la oportunidad histórica de hacer frente a los retos que se plantean al sistema multilateral de comercio, y continuar la reforma y la liberalización del comercio internacional. Tenemos una oportunidad de reactivar la economía mundial, centrarnos en las necesidades de los países menos adelantados y los países en desarrollo y conseguir su participación más plena en la OMC y en el sistema multilateral de comercio.

Doha les ofrece hoy un foro para el diálogo y el debate sobre cuestiones que son de vital importancia para todo el mundo. Les da la oportunidad de iniciar una ronda equilibrada que satisfaga a todos y responda a sus expectativas y a las expectativas de los pueblos respectivos.

Espero que pese al nutrido programa de trabajo tengan la ocasión de alcanzar a ver los principales lugares de interés de mi país, Qatar.

Por último, les deseo una grata estancia y formulo votos de éxito para la Conferencia.
